4de. JAARGANG — CURACAO DEN 26n. MAART 1887. — N° 169

AMIGOE DI CURACAO

WEEKBLAD VOOR DE CURACAOSCHE EILANDEN.

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, en Aruba per drie maanden fl. 2,— met vooruitbetaling.
Voor het Buitenland per jaar fl. 10.—
Afzonderlijke nummers fl. 0,25.
Prijs der Advertentiën van 1 tot 7 regels fl. 0,50, voor elken regel meer fl. 0,07½.

BUREAU VAN DIT BLAD
PLEIN VAN PIETERMAAI, N° 129.

De Agentuur:
JAN ELLIS, *Curaçao*, — Otrabanda.
JUAN CAPRÍLES, *Aruba*, — Playa.
JOSÉ A. ROSA HERRERA, *Bonaire*. — Playa.
UITSLUITEND AGENT VOOR FRANKRIJK
Teissedre 39, Rue Paradis Poissonnière, Parijs.

E Coerant aki ta sali toer Dia Sabra.
Su prijs di Abonnement ta fl. 2.— pa tres luna, pagar padilanti.
Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire i Aruba fl 10.— pa anja.
Un number só fl. 0,25.
Un anuncio di 1 té 7 regel, fl 0,50, cada regel mas fl. 0,07½.

SCHEEPSTIJDINGEN.
aankomst alhier:

27 Maart	*Harrison*	van	Liverpool.
31 „	*Valencia*	„	New York
31 „	*Maracaibo*	„	Maracaibo

CALENDARIO.
Maart-April.

27 DOMINGO	DI PASION.
28 LUNA	San Sixto, papa.
29 MARTES	S. Eustasio, ab.
30 RAZON	S. Juan Climaco, ab.
31 HUEBES	Sta. Cornelia, v. i m.
1 VIERNES	S. Venancio, ob. i m.
2 SABRA	S. Francisco di Paula, c.

STAND DER MAAN.
E. K. 1 April 9 u. 16 min. A. M.
Opkomst der Zon:
1 April 5 ure 54 min.
Ondergang der Zon:
1 April 6 ure 6 min.

SCHEEPSTIJDINGEN.
vertrek van hier:

31 Maart	*Duitsche St.*	naar	Hamburg
1 April	*Caracas*	„	N.-York.
3 „	*Maracaibo*	„	Maracaibo

DE EUROPEESCHE CRISIS.

—o—

Nog altijd heet het, in de hier laatst verschenen berichten uit Europa, *crisis*. Tot 9 Maart jl. schreef de „Politische Korrespondenz" van Weenen in een artikel van Berlijnschen oorsprong, dat elken dag waarmede men de lente te gemoet ging het oorlogsgevaar al dreigender werd. De oorzaken van het Europeesch conflict waren tot zelfs na afloop der verkiezingen voor den Duitschen Rijksdag dezelfde gebleven, en uitwendig bleken de verhoudingen van het geschil scherper afgeteekend. Deze kritieke toestand vindt haar zwaartepunt in de onoplosbare Bulgaarsche quaestie: zelfs de fijnste zetten op het diplomatieke schaakbord zullen tot geen vredelievende oplossing meer kunnen leiden. De uiterste pogingen werden door de Duitsche regeering aangewend om tot nu toe de gevaarlijke klippen te vermijden; een ander, minder ervaren schipper, dan v. Bismarck ware er al lang op verzeild geraakt. Toch blijft het oorlogsgevaar bestaan; alleen hartstochtelijke blindheid kan zulks loochenen: het bestaat, en is dreigender dan tot heden het geval was.

———

Dat de oorlogsfakkel in het westen van Europa nog niet ontstoken is, wordt ook toegeschreven aan de groote voorzichtigheid van den Czaar en de Russische staatsmannen. Dezen begrijpen maar al te wel, hoe kwalijk het te Berlijn en aan andere hoven van Europa zou werden opgenomen, indien Rusland het oorlogsspel zou aanvangen. Met meer ingenomenheid zag men daarom te St. Petersburg dat Turkije gewapender hand zich in het Bulgaarsche wespennest ging steken. Of, ware het mogelijk, nog liever wilde Rusland door de gezamenlijke Europeesche Mogendheden de Regenten van Bulgarije naar huis gezonden en een nieuwen, Russisch gezinden Vorst daar ten troon verheven. Niettemin staat het vast, dat de binnenlandsche verwikkelingen van Bulgarije door den Rus veroorzaakt en zooveel mogelijk aan den gang worden gehouden. Van den anderen kant handhaven de Regenten krachtig hun goed-recht, en ontzien Rusland niet bij het veroordeelen en terechtstellen van hen, die onder Russischen invloed zich aan landverraad hebben schuldig gemaakt. Groote verontwaardiging toont de Russische pers over de gruwelijke (!) behandeling, die in Bulgarije tegen de opstandelingen zou gepleegd worden. Er ontbreekt nog maar aan, dat men de Russen zelf als toonbeelden van menschlievendheid voorstelle en uit de geschiedenis van het arme en verdrukte Polen de bladzijden verscheure, welke de geheele wereld herinneren aan de barbaarsche folteringen, aan welke tot op onze dagen nog duizenden Priesters en trouwgebleven Katholieken zijn blootgesteld. De gruwelen van de Russische knoet en kozakkenzweep en van de gevangenissen der zoogenaamde Poolsche opstandelingen in Siberië worden vergeten, wanneer in Bulgarije eenige landverraders opgeknoopt of met den kogel getroffen worden.—In de berichten tot 10 Maart leest men, hoe de Russische beer en de Fransche adelaar over dat „onschuldig" bloedvergieten zeer verbolgen zijn; en, durfden zij maar, dan zou een Fransch-Russisch verbond tot heil der menschheid de moeilijkheden in Bulgarije wel voor altoos uit den weg ruimen. Zulk een verbond echter zou onmiddellijk Duitschland, Oostenrijk en Italie hun legers naar het slagveld doen oprukken. Het verbond van deze drie Groote Mogendheden (11 Maart), dat voor drie jaren tot stand gekomen is, mag een zegepraal der Duitsche politiek genoemd worden; het is een waarschuwing, zoowel voor Rusland, om in de Bulgaarsche quaestie met omzichtigheid te werk te gaan; als voor Frankrijk, om tot „den oorlog der wrake" niet al te lichtzinnig te besluiten.— Den 11a Maart is het bekend geworden, dat Rusland voorloopig de aangelegenheden van Bulgarije ongemoeid laten, loop zal laten volgen.

Eensklaps straalde er (11 Maart) licht in de politieke duisternis: „Gisteren — zoo telegrafeerde men uit Berlijn aan de New-Yorker-Staats. Ztg.— zaten Frankrijk en Duitschland, op het oorlogsveld der Pers, elkander in het haar: à B e r l i n .... à P a r i s dreunde het van weerszijden in schrille accoorden. Heden liggen de erfvijanden, door bemiddeling van de Lesseps, in elkanders armen, geheel vervuld van vrede en vriendschap.

„Sedert gisteren nog klinkt ons de uitdagende oorlogskreet van de Russische *Nord* in de ooren. Gisteren, heden nog, noemt Ruslands toongevende pers met stalen voorhoofd Duitschland „den aanstoker van al de Bulgaarsche rampzalige beroerten,"— en thans....

„Prins V. Bismarck bracht heden een bezoek bij de echtgenoote van den Russischen gezant, graaf Paulus Schuwalow, om de gravin met haar geboortefeest geluk te wenschen. Dit is van wege den Rijkskanselier eene daad van zoo groote hoffelijkheid, dat men er overal van hoort spreken. Onmiddellijk na dit bezoek begaf zich de Prins naar den gezant zelven, en—wat niet minder in het oog liep— had met dezen een onderhoud van twee uren lang.

„Gisteren had aan het Berlijnsche Hof een gala-diner plaats ter eere van den verjaardag van Czaar Alexander. De Duitsche keizer dronk „na diepgeroerde woorden" op het welzijn van zijn goeden vriend Alexander III. Van niet minder beteekenis is het, dat graaf Herbert V. Bismarck door den Czaar met de Keizerlijke Orde van den Witten Adelaar is vereerd geworden, en dat het garde-regiment, waarvan Alexander III eere-chef is, aan dezen op zijn geboortedag een keurig geschenk heeft aangeboden.

„Wij leven alzoo met Frankrijk en Rusland op de besten voet en wel in de warmste en onverbreekbaarste vriendschap!"—Weinig verkwikkelijk is echter het slotwoord, dat in gemelde telegram onze aandacht wekt: „zoo warm en onveranderlijk heette ook de vriendschap met Oostenrijk in Mei 1866, met Frankrijk in Juni 1870."

INTERVENCION
DI PAPA LEON XIII
DEN POLITICA DI ALEMANIA.

—o—

„"Poco be palabra di un Papa a causa tantoe impresion riba henter mundoe. Toer Europa tin bista fihar riba Vaticano, for di oenda promesa di paz i garantia pa trankilidad di pueblonan ta sali." Asina *Moniteur* di Roma ta bisa, despues koe su redaccion a tende opinion di hombernan di Estado di Paris, Berlin, Viena i San Petersburgo, despues koe el a sigi observacionnan di un binti di principal courantnan di Europa coe respecto na un carta koe Cardenal Jacobini, Secretario di Estado di Su Santidad. na Nuncio Papal di Munich.

Manera nos lesadornan lo no larga di sabi, na Alemania ta existi den Cámaranan un partido católico, koe semper a lucha coe entusiasmo na fabor di interesnan di Catolicismo, principalmente durante e diez-tres anjanan koe Von Bismarck tabata poersigi Iglesia aja coe su *Cultuurkamp*. E mes partido católico tambe. animar pa doctrina sanonan di Iglesia den organizacion di Estado. ta semper na vanguardia pa sostene ó rechaza toer projecto políticonan di Von Bismarck, segun su miembronan huzga e leynan conveniente ó no pa nacion. Asina a sosode koe den reunion di Cámara di dia 11 di Januari pasar, miembro catolicanan a contribui gran parti na nenga un ley—jamar Septenio—koe Von Bismarck kier a trece. Obheto di e ley-ai ta, doena Von Bismarck facultad di tene un ehército grandi bao di arma, ley koe, segun opinion di miembro catolicanan, ta na perhuicio di nacion, i p'esai nan a rechazé. Na bista di tratamentoenan koe ta existi den Gobiernoe Aleman coe Vaticano pa caba completamente coe *Cultuurkamp* i establece paz definitivamente den e dos Potencianan, Su Eminencia Cardenal Jacobini a dirigié na Nuncio di Munich, manera nos a bisa ariba, reconociendo mérito grandinan di toer servicio koe e partido católico a haci na Santa Silja durante tempoe koe el a lucha pa su interesnan den Cámara; i na mes tempoe Jacobini ta manifesta Papa su *deseo* di koe Catolicanan por a acepta e Septenio, a fin di koe esai por doena lugar na caba mas pronto coe n'e asuntoe di leynan di *Cultuurkamp*.

Pa hende por conoce toer forza i saca consecuencia grandinan di e misjimentoe di Papa den asuntoe di Septenio, nan meste comprende e asuntoe mes promer den fondo di

su significacion. I muchoe di esnan, koe kier papia huntoe den politica, a comprende e carta di Jacobini asina maloe, koe nan ta considera nos Papa Leon XIII como un hende koe ta toema parti den cuestion di Centro coe Von Rismarck, i na fabor di e último; mientras Dr. Windthorst, hefe di Centro, no tabata ganjar ora el a bisa den un discurso, koe el a pronuncia na Colonia: "Si un hende tin razon di "ta contentoe, esai ta nos, en ver"dad, nos, miembronan di Centro; "pasobra den e carta di Jacobini "no solamente Santo Padre a re"conoce altamente meritonan di "Centro den tempoe pasar, ma tam"be Su Santidad ta considera koe "ta necesario pa Centro sigi existi." Mas adilanti Dr. Windthorst ta toca e punto delicado di cuestion mes, i é ta bisa: "Awor ta berde, koe "Papa a *desea* aprobacion di Sep"tenio; ma, *di ningun manera Su* "*Santidad no a funda Su deseo ri*"*ba motiboe, koe ta toca n'e asun*"*toe mes*."— E documento di Papa, *Germania* ta bisa, no ta drenta na considera motiboenan militar, económico, político i internacional pa haci Centro acepta e ley di Septenio — ma únicamente Su Santidad ta basó riba e *circunstancia actual*, den cual asuntoenan di Iglesia ta mezclar. Asina anto nos ta mira claramente koe, den nan asuntoe puramente temporal i politica, jioetielnan di Iglesia Católica por i meste ta nan mes su huez, mientras sinembargo boz di Papa, nan Tata Comun, no ta larga di sirbi pa exhorta nan pa corda bon i hopi i pa acciona coe cuidao.

Den e mes discurso di Colonia, Dr. Windthorst a bisa: "*Si tabata* "*posibel* pa nos cumpli coe deseo "di Su Santidad, nos lo a haci esai "sin ningun duda; ma, *ningun hende* "*ta obligar na haci cos imposibel*". Ta sigur koe pa miembronan di Centro e *deseo-ai* di Papa Leon XIII no tabata un *mandamentoe*, i no obstante enemigoenan di Catolicismo ta bisa koe nan ta contra Papa. Si e Catolicanan di Centro a loebida nan deber di diputado, koe a manda nan rechaza e Septenio i caba coe n'esai coe Centro — koe Papa mes ta declara necesario pa existi p'awor i despues — nos lo a tende e mes enemigoenan jama nan, i coe mes tantoe menosprecio, "sirbidor i catiboe di Roma." For di Iglesia Católica nan ta usa masjá poco husticia ora nan ta huzga e linea di conducta, koe un berdadero Católico por sigi, hasta ora esai no ta trata sino di *deseonan* di Pontífice Romano. Pa muchoe hende, Catolicanan ta, den nan manera di haci, ó catiboe di Roma, ó rebelde contra Papa; nan no tin un comprendementoe sanoe di e muchoe circunstancianan, koe tin den e dos extremonan-ai. For di e importante carta di Jacobini, — koe muchoe di esnan koe ta papia di djé no a comprende sikiera, apesar koe é no ta sino dos-tres línea — i for di nengamentoe di Septenio ta claramente probar anto, koe Papa di Roma no ta goberna riba catiboe.

Larga nos considera Papa su intervencion mes awor.. ¿Ta for di Leon XIII so el a sali, o ta gobiernoe di Berlin a buské, sea directa ó indirectamente? *Neue Fr. Presse* ta acusa Canciller di Emperador Wilhelm, koe el a pidi judanza di Papa i permiti Su Santidad mezclé den asuntoe interior di un Nacion Protestant. "¿Com Von Bismarck lo por tira; awor nunca mas na Catolicanan cara, koe nan ta obedece un hefe extrangero....? Nos ta kere koe Von Bismarck a concede mas koe Papa por recompensé: é ta doena mas koe é ta ricibi".

Na Francia tambe tabatin muchoe papiamentoe riba asuntoe di intervencion di Papa. *République Française*, koe a traha asina hopi templargoe huntoe coe *Temps* i *La* [...]c pa destrui Papado i koe ja a [...]cia caba, i coe satisfaccion in[...]. su morto i su entierro. — *Rép.* [...]nc. ta anuncia resurreccion di [...]mes Papado den un bida jen di [...]ria. "Gracias na pacensji, sabiduria i moderacion di Papa Leon XIII, situacion di Papado ta enteramente trocá awor. Na tabata corda semper ainda koe Papa ta un prisionero, pa esnan koe por jega te na raiz di asuntoe, é ta cabes infalibel, kende su autoridad Catolicanan ta reconoce sin ningun condicion, autoridad, koe awor ta mas grandi koe nunca........ Papa, privar di su poder temporal, ta parce awé como un di principal directornan di diplomacía exterior. Awor esnan, koe ta considera Catolicismo como un poder koe a cai, sin koe nan meste haci cuenta di cantidad di esnan koe ta profesa e religion-aí — awor e hendenan-ai meste responde, kiko nan ta corda di e porvenir, koe ta habrir pa Soberano di Catolicanan".

Ta parce como si ta un sintimentoe di gratitud a dirigi pen di e hendenan, na otro ocasion enemigoe asina pasionar di Papa i di Iglesia Cotólica den Francia. Nan ta comprende i sinti kiko Europa, kiko Francia principalmente, tin di gradici na e intervencion di Papa. *Gaulois* ta jama e intervencion "un garantía casi sigur pa conservacion di paz." Paul di Casagnac ta moestra koe e accion-aí di Papa Leon XIII a lamanta inmediatamente un sintimentoe general di consolacion den Francia. E mes ta bisa den *l'Autorité*: "Courant liberalnan, maske cuantoe esaí meste costa nan, ta moestra esaí basta clá, i lo tabata un baheza di kier desconoce un cos asina, meimei di e gratitud general, coe cual den Francia nan ta lamanta bista awé na Vaticano."

Le Pays ta manifesta e mes sintimentoe último-akí, coe mas claridad aínda: "N'e momentoe-akí Papa a bira huez, i é ta dicidi nos destinonan; majan kizás nos lo mira esaí i elogié, pasobra el a salba nos nacion for di desgracia irreparabelnan di un guerra pa bida ó morto coe Alemania. E gran Canciller lo por sinja nos ademas coe su experiencia propio, koe semper é tabatin probecho acerca di biba na paz coe Iglesia. ¿Señor Goblet i su amigoenan di Paris lo no busca nan probecho tambe coe n'e egemplo grandi di Von Bismarck?"

Asina amigoe i enemigoe ta papia di nos gran Papa Leon XIII. Den nos tempoe tambe anto Iglesia di Cristoe a keda tiel na su mision, es ta: di exparce bendicion pa bienestar temporal tambe di principe i pueblonan. I e bendicionnan-ai lo no keda atras, si poder temporal i espiritual comprende otro i si den un armonia santoe un respeta i juda sostene otro su derechonan. Den nan lucha contra Iglesia poder temporalnan a mira nan semper pagar coe nan propio berguenza. Awor aínda den nos tempoe e gran lucha eclesiástico di Alemania a proba esai, i Von Bismarck ta un testigoe na bida. E ta gana hopi, toemando caminda pa Canossa.

Mil ocho cientoe i ochenta i siete anja largoe nan a proeba en vano di diferente manera pa caba coe Iglesia Católica. Bien ta berdad koe propiedad temporalnan di e Iglesia-aí tabata muchoe be un obheto pa seduci ladrón i usurpadornan na bringa contra djé, i hopi be tambe e propiedadnan tabata aruinar,— ma for di e barranca mes di Pedro nan no por a kita te aínda ni un grano di zantoe. Riba e barranca-aí Papa tin su trono, i e poder Divino, koe ta i koe lo ta coe n'e te na fin di siglonan, ta triunfa semper. E por jama Pedro ó Leon XIII, ma ningun poder di fiernoe, muchoe menos aínda anto algun poder temporal, lo por obliga e Wardador di jabi entrega su trono. Den nos tempoeakí nos ta mira Herencia di San Pedro, poder temporal di Papa na Italia, existi aínda den murajanan di Vaticano; ma coe muchoe mas poder i gloria Papado ta presenté for di Vaticano, i bien riba henter mundoe. Papa Leon XIII ta jamar pa sostene honor di Iglesia Católica awendía contra su poersigidornan; i koe é ta haci esaí di un manera admirable, su hopi triunfonan, koe el a haci riba su enemigoenan di mas poderoso, ta doena testimonio, i e enemigoenan ta di promer pa reconoce i haci alabanza na sabiduria di Papa i na poder invencible di Iglesia di Cristoe.

NIEUWSBERICHTEN.

CURACAO.

Gouvernements-besluiten.

Curaçao, den 25n. Maart 1887.

Voor den tijd van een jaar, ingaande den 1n. April e. k. benoemd tot Leden van den Geneeskundigen Raad, onder het voorzitterschap van den Stadsgeneesheer, de Heeren: *G. A. L. Ferguson*, Officier van gezondheid 1e. kl. bij het garnizoen; *A. D. Jesurun*, Med. Chir. et art. Obst. Doctor; *R. A. Bergter*, Apotheker en Mr. *R. M. Ribbius*, Rechtsgeleerde.

De bij de brigade maréchaussées alhier gedetacheerde Infanteristen *Willem Pietersen* en *Jacobus Willems* definitief benoemd respectievelijk tot maréchaussées der 1e. en 2e. klasse.

Hendrikus Verheyen, op zijn verzoek, met ingang van 1o. April e. k., eervol ontheven van de verdere waarneming der betrekking van Brievenbesteller alhier.

De Gouvernements-Secretaris,
HELLMUND.

NEDERLAND.

De directeur van het kabinet des Konings maakt in de *St. Crt.* bekend, dat de Koning hem gelast heeft om door middel van dat blad, Zijner Majesteits hartelijken dank te betuigen aan autoriteiten, collegiën en particulieren, die aan Zijne Majesteit hunne gelukwenschen hebben aangeboden ter gelegenheid van Hoogst Deszelfs zeventigsten verjaardag.

Den 19n. Februari was H. M. de Koningin met de Prinses des middags om 2 uren van haar paleis in den Haag uitgereden. Allerwegen werd zij met geestdrift begroet en toegejuigt. Met groote ontsteltenis vernam men later, dat de paarden van het vorstelijk rijtuig, aan den Scheveningschen tol ongeveer schichtig geworden en op hol gegaan waren. Palfrenier en jockey werden uit den bak en van het paard geworpen en teugelloos vlogen de paarden voort. H. M. de Koningin, ten prooi aan de grootste angst, vooral voor de kleine prinses, die weenend zich aan H. M. vastklampte en „moeder moeder!" riep, slaakte de kreet: „o God, help mij!"

Eerst dicht nabij de Koningspoort in 't Noordeinde gelukte het verschillenden personen, die te hulp schoten, de paarden tot staan te brengen.

— Omtrent dit ongeval, waaraan H. M. de Koningin en de Prinses zoo gelukkig zijn ontkomen, deelt het *Vaderland* nog het volgende mede:

Waarschijnlijk door de omstandigheid dat de vorstelijke personen steeds in snelle vaart rijden en meer lettende op de Koningin en Prinses, die H. M. in de armen had gesloten, terwijl zij rustig bleef zitten, slechts nu en dan om hulp roepende, dan op de wijze waarop het rijtuig werd bestuurd (of eigenlijk niet bestuurd), merkten de voorbijgangers het gevaar niet op vóór de de Oranjestraat. Daar waagde de heer Pierre Amiabel Jr. reeds een poging om de paarden te grijpen, doch te vergeefs. Hij liep echter mede en behoorde onder de reeds door ons genoemde personen, die het rijtuig, hetwelk tegen een koets nabij de Koningspoort stootte en ook door een zweepslag van een koetsier aan de paarden toegebracht, tot staan brachten. Al de ter redding toegesnelde personen beijverden zich om de Prinses het eerst uit het rijtuig te nemen. Maar de Koningin nam haar zelf op den arm, slaakte een dankbaar "Goddank!" en keerde tusschen de agenten van politie en o. a. door den heer Delia vergezeld, naar het Paleis terug. H. M. betuigde den politiedienaren hartelijk haren dank.

In het Paleis bracht de tijding van het ongeval groote ontsteltenis teweeg. Men verdrong zich om de Koningin, die een bewonderenswaardige tegenwoordigheid van geest tijdens het ongeval bleef bewaren, en om de nog schreiende Prinses. H. M. stelde allen gerust; maar zij gaf terstond last om te doen informeeren of de jockey en lakeien letsel hadden bekomen, wat gelukkig niet het geval bleek. H. M. wilde ook, gelijk gezegd is, onmiddellijk weder uitrijden. H. K. H. de Prinses wilde echter, nog onder den indruk van het doorgestane leed, niet weder meegaan, doch op "Moeders" aandrang overwon zij hare vrees en stapte weldra lachend en vrolijk in het rijtuig.

De beide paarden, die Zaterdag voor het rijtuig van H. M. de Koningin op hol gingen, zijn, naar het *Vad.* verneemt, later doodgeschoten.

Rome, 19 Febr.

De dageraad kiemde heden voor de Nederlandsche kolonie der Katholieken te Rome met buitengewone pracht. Heden, namelijk op den 70sten verjaardag der geboorte van onzen geliefden Koning Willem III, werd voor het eerst na drie eeuwen eene kerkelijk nationale plechtigheid gevierd in de vroeger nationale Katholieke kerk te Rome van het Hospitium Teutonicum, Campo Santo genaamd, eene plaats, waaraan vele traditiën, tot de tijden van Constantijn den Grooten opklimmende, verbonden zijn.

Het was de Zeereerw. pater Arts, door alle Nederlanders te Rome wegens zijne vroomheid en wijsheid hooggeacht, die in die kerk het H. Misoffer opdroeg ter dankzegging wegens de vele weldaden, door Nederland en door Nederlands Katholieken genoten onder het wijs bestuur van onzen vorst gedurende een 38jarig tijdperk van rust en vrede.

Na het H. Misoffer, waarbij een groot aantal Hollandsche geestelijken assisteerden, werd het plechtstatig *Te Deum* aangeheven door Z. Em. den kardinaal Bianchi, vroeger nuntius te 's Hage. De plechtigheid werd opgeluisterd door de tegenwoordigheid van Mgr. De Wael, directeur van 't Hospitium, door die van Mgrs. Capri, Panicci, vroeger nuntiussen te 's Hage, en wier namen voorzeker voor Nederland aangename herinneringen voor den geest zullen terugroepen. Verder door Z. Exc. jhr. Westenberg, min. plen. van Z. M. den Koning te Rome, en hoogstdeszelfs secretaris, jhr. Van Eijs, in galacostuum, benevens hoogstderzelver echtgenooten, daartoe uitgenoodigd door den Katholieken Kring. De graaf Van Bijlandt, kamerheer van Z. M., commandeur van de orde van den Nederl. Leeuw, benevens hoogstdeszelfs echtgenoote en familie hadden zich mede eene uitnoodiging laten welgevallen en door hunne tegenwoordigheid daaraan welwillend beantwoord.

Verder de familie Van den Eerenbeemt en de zich te Rome ophoudende familie La Chapelle, benevens eene vrij talrijke schaar van Hollandsche geestelijken en leeken-leden van den Hollandschen kring te Rome.

Geen Nederlander, die, vooral bij het aanheffen van het *Te Deum*, niet bewogen was door 't uitbrengen van een dankgebed op dezelfde plaats, waar onze voorvaderen hunne innigste gebeden tot 't heil van Nederland hadden uitgestort. En het bewustzijn, dat Z. H. Leo XIII tot deze nationale plechtigheid met nadruk aangespoord had, strekte niet weinig om de geestdrift der aanwezigen bij de beantwoording dier opwekking te verhoogen.

Unaniem was de roep over het echt stichtelijk karakter dezer plechtigheid.

De tijd had niet toegelaten een meer bijzonderen luister aan dit hoogst treffend feest bij te zetten. De jonge graaf De Maelcamp had gaarne zijne medewerking betoond tot eene nadere uitvoering van zijne solemneele Mis, verleden jaar voor het eerst ten gehoore van 't publiek gebracht. Intusschen was de tijding der plechtigheid te Rome spoedig verspreid, zoodat eenige buitenlandsche familiën, waaronder Engelsche en Wurtemburgsche, die met hunne tegenwoordigheid hebben willen vereeren.

Heden morgen is namens den Katholieken Kring de volgende depêche aan Z. M. verzonden: "Le Cercle des Catho"liques Neerlandais établi à Rome, s'as"sociant aux fidèles serviteurs de Votre "Majesté rangés autour du trone, vous "offre le juste tribut de ses hommages

"et forme les meilleurs de ses voeux "pour la conservacion de vos jours et la "perpetuation de la dynastie".

(*get.*) Arts, *Président.*
Place Borghèse 90."

BUITENLAND.

ROME, 10 Maart. Als gevolg van de wenschen der Fransche regeering om met het Vaticaan weder vriendschappelijke betrekkingen aan te knoopen, is Monsignore d e R e n d e, de pauselijke nuntius te Parijs, met een bijzondere zending naar Rome afgereisd. Vooraf zou de regeering zich met de Fransche bisschoppen reeds over de grondslagen van eene nieuwe overeenkomst met den H. Stoel verstaan hebben.

— In antwoord op eene vraag van het Vaticaan om eenige opheldering betreffende het verbond tusschen Duitschland, Oostenrijk en Italië, heeft de Oostenrijksche regeering den Heiligen Vader laten weten, dat door genoemde overeenkomst der drie Mogendheden de verhouding tusschen het Vaticaan en de Italiaansche regeering op geene wijze veranderd is geworden.

— Minister Depretis verklaarde heden in de Kamer, dat de Koning, in aanmerking remende de groote moeielijkheid waarmede een nieuw kabinet tot stand zou komen, geweigerd had de aftreding van het kabinet aan te nemen, en dat de regeering derhalve een uitdrukkelijk votum van vertrouwen door de Kamer wenschte te zien uitgebracht.

Signor Crispi, de leider van de oppositie, stelde voor: het uitbrengen van een uitdrukkelijk votum van wantrouwen en afkeuring tegen de Regeering.

PARIJS, 10 Maart. Met 328 tegen 238 stemmen heeft de Kamer van Afgevaardigden het wetsvoorstel aangenomen, waarbij op tarwe een invoerrecht van 5 frc. per 100 kilo's gesteld wordt.

— In het arsenaal te Belfort geschiedde heden een ontploffing van *melinict*, waardoor 2 personen gedood en tien andere zwaar gekwetst werden. Een man werd geheel tot stof vermorzeld; van de gewonden stierven nog dienzelfden dag 4 personen.

TOULON, 10 Maart.—Een indrukwekkend spiegelgevecht nam hier heden een aanvang. Aan deze oefening nemen 38 fregatten en 9 pantserschepen deel. Vandaag zou de vloot beproeven, een door torpedo's verdedigde zeeëngte te bemachtigen.

SOFIA, 11 Maart.—Men verwacht, dat spoedig de groote Sobranje zal worden te zamen geroepen. In deze landsvergadering zal worden medegedeeld, met welken uitslag de Bulgaarsche Deputatie aan de Europeesche Hoven hare zending volbracht heeft. Ook zullen bekend worden gemaakt de voor Rusland compromitteerende stukken, welke bij de gevangenneming der aanvoerders van den jongsten opstand in beslag zijn genomen. Aan de goedkeuring der Sobranje zal worden voorgesteld: óf een persoon aan te wijzen, welke met de hoogste macht in den Staat zal bekleed worden; óf het tegenwoordige Regentschap te bevestigen en, zelfs met wijziging zijner machtsbevoegdheid, te bestendigen.

BUCHAREST, 11 Maart—Volgens berichten uit Rustsjuk zijn aldaar 14 onder-officieren, die aan den laatsten opstand hebben deelgenomen, door den kogel met den dood gestraft; de overige manschappen hebben genade verkregen.

— Nog andere personen hebben hun vonnis ontvangen. Een Rus werd ter dood, en luitenant Kissimon tot een jaar kerkerstraf veroordeeld. Men beweert, dat in de Russische en Duitsche Consulaten onderscheidene vluchtelingen worden verborgen gehouden.

10 Maart.—De Overste van de troepen te Philippopoli heeft een proclamatie uitgevaardigd, waarin de bevolking gewaarschuwd wordt, dat opstoking tot oproer onverbiddelijk met den dood gestraft zal worden.

BERLIJN.— Lesseps wordt dezer dagen op in het oog vallende wijze door de hooge regeeringspersonen van Berlijn gefêteerd. Nu eens heeft hij een onderhoud met voorname en invloedrijke staatslieden; dan weder maakt hij tot tweemalen toe zijn opwachting bij de Keizerin; den 9n. dezer had hij de eer aan den Keizerlijken disch te verschijnen, waar hij allerhartelijkst door den grijzen Wilhelm en den Kroonprins bejegend werd.

Men zegt, dat het bezoek van Lesseps ook ten doel heeft, om prins V. Bismarck tot een officiëele deelneming van Duitschland aan de Parijsche wereld-tentoonstelling van 1889 te bewegen. Toch zal hij allerwaarschijnlijkst daarin niet slagen.

— 11 Maart. In derde lezing werd het Septennaats-voorstel heden zonder verder debat met 227 tegen 31 stemmen aangenomen. Een en tachtig leden onthielden zich van de stemming. De Conservatieven en Nationaal-liberalen, alsmede eenige leden van het Centrum stemden met de meerderheid; de minderheid bestaat uit Duitsch-Vrijzinnigen, Socialisten en Elzassers. De uitslag der stemming werd onder luide bijvalsbetuigingen bekend gemaakt.

Volgens een gerucht zou eerstdaags bij den Rijksdag een wetsvoordracht worden ingediend, waarbij de Socialisten met verbanning zouden vervolgd worden.

BRUSSEL, 11 Maart.—Heden heeft generaal Paulus, minister van Oorlog, aan de Kamer zijn plannen voorgelegd tot den aanbouw van nieuwe forten te Luik en te Namen. Hij zeide, dat het troepenaantal, waarover te beschikken valt, toereikend is. In Antwerpen liggen 25,000, in Luik en Namen 12,000 man; de overige garnizoensplaatsen bevatten 28,000 man. Het veldleger bestaat uit 65,000 manschappen.

——o——

Het afsterven eener Nederlandsche Heldin in Amerika.

Vóór eenige weken berichtten wij het overlijden van zuster Louise (in de wereld Josephina Susanna Van der Schrieck, geb. te Bergen-op-Zoom), het hoofd en de stichteres der 27 huizen van de Orde van O. L. V. in Amerika. Wij voegden daarbij een korte beschrijving van het leven dezer ijverige en moedige Zuster, die in Amerika zooveel goeds tot stand bracht.

De *Dep. Stand.* bevat een zeer lezenswaardig artikel, geschreven door den weleerw. heer A. Broens, priester

Katholieke dag- en weekbladen, zegt de schrijver, berichtten ons vóór eenige dagen de treurmare van het overlijden van Zuster Louise, gen. overste der Zusters van O. L. V. in Amerika.

Onze Nederlandsche katholieke courant mag niet ten achter blijven, en op onze beurt zullen wij een krans op 't graf leggen van haar die zoo dierbaar was voor alle Katholieken in dit Land, dierbaarder echter voor ons, die er met recht trotsch op zijn, op haar als stamgenoote te kunnen wijzen. Ja, met recht zijn wij er trotsch op, dat Nederlandsche vroomheid en Nederlandsch talent ook hier, in ons nieuw Vaderland zulke schoone vruchten dragen voor tijd en eeuwigheid.

Zuster Louise werd in het jaar 1813 te Bergen-op-Zoom, in Nederland, geboren. Als kind vertrok zij met haar ouders naar Antwerpen. Het Nederlandsche plantje, in den Vlaamschen tuin gekweekt, kon niet anders dan de schoonste bloemen voortbrengen; maar Amerika was het bevoorrechte Land, waar deze kostbare bloemen zouden ontluiken en een verkwikkenden geur over de geheele katholieke eenheid van het Oosten naar het Westen, van het Noorden tot het Zuiden zouden verspreiden. In Nederland had zij het eerste levenslicht aanschouwd en de handjes leeren vouwen; in België ontkiemde het mosterdzaadje en groeide tot een schoonen boom; in Amerika eindelijk bracht het bloemen en vruchten voort.

Na het verlaten van school en pensionaat vond zij als jeugdig meisje haar grootste genoegen er in, armen kinderen onderricht te geven in naaien en kantwerken.

Op vier-en-twintigjarigen leeftijd trad zij in het klooster te Namen, en na den zwarten sluier ontvangen te hebben onder den naam van Zuster Louise, verliet zij, op dringende uitnoodiging van Mgr. Purcell, haar tweede Vaderland, om in Westelijk Amerika, toen nog een ware wildernis, een derde Vaderland, een uitgebreid veld voor haar vrome, ijvervolle en zegenrijke beroepsplichten te vinden.

Met vijf andere Zusters vormde zij in Cincinnati het eerste klooster van haar Congregatie in deze streek. Gedurende meer dan 40 jaren werkte zij met onverdroten moed. Van het begin af was zij het leven en de ziel der Congregatie. Zij werkte en zwoegde, en haar werk werd door de hand des Allerhoogsten bezegend.

Men kent den boom aan zijn vruchten, maar geen vrouwelijke Congregatie heeft schoonere vruchten gedragen dan die van O. L. Vrouw, door Zuster Louise op amerikaanschen bodem overgeplant.

In Cincinnati zag schrijver dezes zelf de vruchten harer gebeden en zweetdruppelen in de twee prachtvolle kloosters, die de stad tot sieraad, het katholieke volk, en vooral de jeugd, tot nut strekken. Maar ook over het gansche Land zijn thans de School-Sisters of Our Lady verspreid. Zóó uitgebreid is de Congregatie in haar vertakkingen, dat het mettertijd noodig werd een tweede provincie met moederhuis te Milwaukee op te richten.

En als wij nu Moeder Louise, de grondvesteres van dit grootsche gebouw, aanschouwen, en in haar persoon niet alleen talent en vroomheid, maar tevens de diepste nederigheid, den stilsten eenvoud bewonderen, dan zal niemand het ons ten kwade duiden, zoo wij haar met den titel "heldin" bestempelen. Zij was waarlijk groot, niet alleen in de oogen der menschen, maar ook, voor zoover wij naar het uitwendige oordeelen kunnen, in de oogen van Hem, tot Wiens eer en glorie zij zoo zegenrijk gewerkt heeft.

Moge zij rusten in vrede! Dit is onze bede. Moge God haar in de gelukzalige eeuwigheid even mild beloonen als Hij haar werk hier op aarde gezegend heeft!

Wij Nederlanders betreuren wel is waar haar verlies, maar van den anderen kant zijn wij fier, den lof van onze landgenooten door geheel Amerika te hooren weergalmen. Neen, wij schamen ons niet *Nederlanders* te zijn, want de nederlandsche faam staat op elke bladzijde der kerkelijke geschiedenis in ons Amerika met eere aangeteekend.

(*Ons Noorden.*)

NOTICIA.

Un desgracia.

Dia 19 di Februari pa 2 or S. M. nos Reina coe su jioe nos Princesa Wilhelmina a sali for di Paleis den un wagen pa bai mira festividadnan di anja di nos Willem III, koe e anja-aki tabata celebrar di un manera berdaderamente luhoso na Hoelanda. For di ora e wagen a sali i riba henter caminda un masa di pueblo tabata moestra nan amor pa e persona realnan coe un entusiasmo sin comparacion. Su Magestad a sali, manera nos a bisa, pa bai mira adornonan di henter stad, ma un desgracia a bin hacié stop su viage. Na cierto altura di stad e dos cabainan di wagen a desboca, i nan tabata corre manera bestia loco. Cochero i *jockeynan* tabata tirar na suela. Reina Emma, den ansia gran di, principalmente pa su jioe, koe, jorando tabata brazé gritando "mama! mama!" a exclama coe toer su forza: "oh Dios, juda mi!"

Probablemente pa motiboe koe persona realnan semper ta larga nan wagen bai coe muchoe ligereza, i coe mas atencion riba Reina i Princesa, koe S. M. a cera den su braza, mientras é mees a keda sinta ketoe, koe riba corrementoe di e cabainan, hendenan, koe tabata pasa no a ripara e desgracia for di principio. Ora nan a mira esaí toer otro hende i agentenan di policia a corre jega acerca pa busca di tene e cabainan; ma esun, koe tin e honor di a stop nan corrementoe ta un cochero jamar Anton Kabelaar, un jonkman di 25 anja. Ora el a mira e animalnan ta bini na careda, é tabatin presencia di spiritu di pone su wagen unbanda, grita un mucha pa cuida su cabai p'é, i coe su carbachi el a coeminza soeta e cabainan di Reina den nan cara. Asina e animalnan a coeminza hala atras pa su slagnan, Anton a probecha pa cohe un di nan na frena, mientras un otro homber a corre bin tene e otro.

Toer hendenan koe tabata acerca kier a saca Princesa Wilhelmina na promer lugar for di wagen, ma Su Magestad a hisé i baha coe n'é, exclamando un "Danki Dios" Na Paleis noticia di e desgracia a causa hopi spantoe; toer hende tabata rondona i Reina, koe duranti tempoe di peligro a moestra un presencia di spiritu admirable, i Princesa, koe ainda tabata jora: ma, S. M. a trankiliza nan i e mes ora el a doena orden pa bai informa, si su cochero i *jockeynan* a haja danjoe, lo ke no a sosode afortunadamente. E mes ora Reina kier a bolbe bai keire atrobe den wagen. Princesa Wilhelmina, koe ainda tabata spantar di su promer peligro, no kier a bai huntoe, ma riba pidimentoe di su mama el a haja ánimo i un momentoe atras el a drenta wagen hariendo.

Alsacia i Lorena.

Manera nos lesadornan sabi, tabatin últimamente eleccion di miembro nobonan pa *Reichstag* di Alemania, koe Emperador Wilhelm a disolve pasobra nan a nenga su ley di Septenio. Alsacia y Lorena, koe Alemannan a kita for di Francia na guerra di 1870, tambe a toema parti den eleccion, i resultado tabata contra Von Bismarck, es ta: pa diputado di e lugarnan-ai tabata eligir, hende koe lo no acepta e Canciller su ley di Septenio. Naturalmente Francesnan a keda masjá contentoe koe accion di e electornan, y como manifestacion di su aprecio i reconocementoe gobiernoe a manda for di Paris un cantidad grandi di pipa pa e hendenan-ai. Riba cada un di e pipanan tin pintar un boenita portret di General Boulanger, enemigoe di mas grandi koe Alemania por tin awé den Francia. Gobiernoe Aleman, koe, manera ta di comprende a keda furioso riba e electornan, a vingué i riba nan i riba e chanza di Francesnan, publicando un resolucion "koe kende koe lo usa e pipanan lo ta castigar coe prison riba pam coe awa." Asina ta klá, aki també, koe cos chikitoe manera e cabez di pipanan, por tin consecuencia grandi.

Italianonan na Massowah.

E mes Italia, koe furioso ta haci guerra contra Papa i contra pobrecito religiosonan sin defensa, ta parce na Massowah impotente pa defende honor di su bandera, awor koe su ambicion di tin colonia i instigacion di otro potencianan di Europa a lastré hibé te aleuw ajá den Africa. Noticia di koe Ras-Alula a ataca Massowah a trece Nacion i Gobiernoe den un posicion di apuro. Toer hende ta papia di e asuntoe-ai i nan ta tira na cara di Gobiernoe i Ministerio faltanan koe esakinan a comete; di e manera-ai nan ta cai di un contradicion den otro. Henter Italia ta riba-abao pasobra algun ciento soldá meste bai aumenta forza na Massowah. Ma Gobiernoe mes sabi, i é ta obligar na reconoce esai, koe Italianonan enteramente no ta na estado di vinga insulto hacir na nan bandera. Pa kiko e soldánan koe nan kier manda aja, meste sirbi, ta incomprensible ainda. Den un-reunion di Cámara, den cual Ministro a pidi cincoe miljon lira (franc) pa e cuestion di Massowah, un representante a puntra coe basta razon: "ta pa kiko e placa-ai lo sirbi, si ta pa manda troe-

pa na Massowah ó pa jama esnan, koe ta aja, atras."

Kiko lo keda di e asuntoe-ai ta poco scur ainda pa nos, ma últimamente Reina Margarita di Italia kier a haci un gracia coe n'e soldánan koe meste bai Massowah, doenando cada un di nan un recuerdo di djé. Coe n'e obheto-ai el a encarga un fabricante di cuero pa traha un cantidad grandi di sacoe propio pa warda sigá, i riba cada un di e sacoenan ta para scirbir : *Reina Margarita ta corda riba bo.* Ora e sacoenan tabata clá Reina a corda bou di jena nan coe sigar, á fin di sorprende e soldánan mas tantoe ainda. Na momentoe koe Margarita, companjar di su damanan di Corte, tabata ocupar coe n'e amable trabao-ai su Magestad Humberto a drenta. I ora el haja sabi e idea noble di su Esposa, el a resolve na pone acerca un sorpresa pa su mucha balentenan, koe to bai ofrece bida i sanger na defensa di honor di bandera Italiana, i el a hinca meimei di e sigarnan den cada sacoe, un placa di papel. E precioso regalo di Rei i Reina di Italia tabata doenar na cada un di e soldánan pa manoe di Reina mes.

INGEZONDEN.

EPÍSTOLA Á UN AMIGO.

¿Quién logra disfrutar, ¡oh caro amigo!
En esta pobre vida
Aquel estado próspero del alma
Que dicha se apellida?

¿Será el monarca altivo que se asienta
Del poder en la cumbre,
Viendo á sus piés postrada reverente
Inmensa muchedumbre?

¿El rico avaro que se lanza ciego
Tras el metal luciente;
O el cariñoso protector, el padre
Del huérfano indigente?

¿Será quien los halagos solicita
De espléndido renombre;
O quien allá en retiro silencioso
Ruega á Dios por el hombre?

Hay quien encuentra toda su ventura
En bacanal inmundo;
Quien se desvela por la suerte dura
Del pobre moribundo.

¿Estimarás felicidad completa,
El frívolo contento
Que proporciona el vicio, á veces germen
De dolores sin cuento?

¿O acaso envidias el placer mentido
Del que en forjar se afana
Sueños que un solo instante desvanece,
Como el rayo del sol la sombra vana?

Mas oye: en vano cansaré la mente:
Sabe que la apariencia
Raras veces descubre lo que siente
La invisible conciencia.

Tal te presenta el rostro alborozado,
Que en el fondo del alma
Lleva oculto pesar: á quien no es dado
Ni un momento de calma.

No el preciado metal, no las grandezas
La dicha constituyen,
Bienes que el mundo da, y al mundo mismo
Al fin se restituyen.

¿Ves cómo por llegar al oceano,
Inmensa sepultura,
Sus turbulentas ondas el torrente
Más y más apresura;

Y cuanto se le opone arrebatando
Con ímpetu tremendo,
Lo arrastra y lleva cual servil tributo
Hácia el abismo horrendo?

Así del tiempo en la incesante marcha,
Va nuestra frágil vida
Hácia la tumba, las terrenas glorias
Llevando en su corrida.

El momento en que te hablo... ya envolvióse
En el pasado oscuro
Y él solo basta á reducir á polvo
El más estable muro.

Ay! ¡cuántas esperanzas desvanece!
¡A cuanto hogar dichoso
Tal vez lleva el dolor, el que ora vuela
Momento presuroso!

¡Cuántos lazos tal vez cruel desata,
Lazos de amor tan tiernos,
O de íntima amistad, que parecian
Insolubles, eternos!

¡La paz, si, la dichosa paz desea,
No prestado tesoro;
Esté tranquila tu conciencia.....y sea
De los demás el oro.

Y la virtud sublime, don fecundo
Que del cielo dimana,
Que sostiene y consuela y engrandece
La condición humana;

Tu pecho encienda en su sagrado fuego:
Esa es la recta via,
Esa la única senda que á segura
Felicidad nos guia.

Y alumbrada tu mente por la antorcha
Que al hombre dió benigno
El cielo; de tan alto privilegio
Mostrándote así digno;

Respeta del Creador la voz divina:
Obedece y venera
Su sacra voluntad: ante El te inclina:
Y en El tan sólo espera.

S.

VOORLOOPIGE AANKONDIGING.

De Beneficiaire Erfgenamen van wijlen den Heer *Abraham Jacob Jesurun* zullen op Woensdag den Elfden Mei dezes jaars openbaar doen opveilen en aan den meestbiedende toewijzen :

1° DE SCHEEPSTIMMERWERVEN of KLIPPEN, behoorende tot de boedels van wijlen de Heeren *J. A. Jesurun* en *Abraham J. Jesurun*, en bekend onder de namen van *"de Kleine Werf"*, *"de Groote Werf"*, *"de Werf de Wilde"* en *"de Werf Mattey"*;

Elke werf wordt afzonderlijk opgeveild.

2° HET PERCEEL gelegen op Scharló en bekend onder den naam van *"Fleur de Marie"*;

3°. EEN STUK GRONDS gelegen op Scharló ten Noorden van de effecten No. 14 A enz.;

4°. DRIE HUIZEN in de Willemstad, waarvan twee ineengetrokken;

5°. EEN HUIS gelegen aan de Overzijde op den Berg, en genummerd 72 A;

6° HET TUINTJE *Hof en Berg* (alias *Vagevuur*) en

7° EEN STUK GRONDS, bekend onder den naam *Pipi* en gelegen in het tweede district.

☞ ***Nadere bijzonderheden van den verkoop zullen later worden openbaar gemaakt.***

Curaçao, 20 Januari 1887.

De Praktizijn,

A. M. CHUMACEIRO Az.

OPROEPING VAN CREDITEUREN EN DEBITEUREN

Allen, die iets te vorderen hebben van de boedels van wijlen de Heeren *Jacob Abraham Jesurun* en *Abraham Jacob Jesurun*, zoo mede van de firmas *J. A. Jesurun & Zoon* en *Jesurun & Co.*, worden hierbij opgeroepen om binnen drie maanden hunne schuldvorderingen ten kantore van den ondergeteekende, Prinsenstraat N°. 256 in te leveren, zoo veel mogelijk vergezeld van afschriften van de documenten welke die schuldvorderingen moeten staven.

Wordende zij die aan voormelde boedels of firmas, uit welken hoofde ook, het een of ander verschuldigd mochten zijn, hierbij aangemaand het verschuldigde te voldoen ten kantore van den Heer *J. J. Pietersz*, op de Groote Werf en wel vóór den 15den Maart dezes jaars.

Curaçao, 20sten Januari 1887.

Namens de Benificiaire Erfgenamen van *A. J. Jesurun*.

De praktizijn,

A. M. CHUMACEIRO Az.

Openbare Veilingen.

De beneficiaire Erfgenamen van wijlen den Heer *A. J. Jesurun* zullen op de *Groote Werf* en ten overstaan van den Notaris *J. W. Heldewier Vignon* de volgende verkoopingen houden :

Op Maandag den 4den April e. k. des voormiddags ten tien ure, van EENE PARTIJ ROERENDE GOEDEREN.

Op Maandag den 2den Mei e. k. des voormiddags ten tien ure, van EENE STOOMMACHINE van 20 paardenkracht.

EENE STOOMMACHINE van 10 paardenkracht.

☞ De Stoommachines zijn gedurende acht dagen vóór den verkoop van 1 tot 3 uur des namiddags ter bezichtiging van belanghebbenden.

Curaçao 11 Maart 1887.

Namens de beneficiaire Erfgenamen,

A. M. CHUMACEIRO Az., praktizijn.

"DE CURACAOSHE HYPOTHEEKBANK."

Het Bestuur van " De Curaçaosche Hypotheekbank " brengt hierbij den Debiteuren dier Instelling in herinnering, dat bij de hypotheek-akten bedongen is, dat de interesten alle drie maanden voldaan behooren te worden en verzoekt hun zich in den vervolge aan die voorwaarde van de hypotheekakte te willen houden.

Curaçao, 24 Februari 1887.

Namens het Bestuur voornoemd,

De Voorzitter,
MORDY. S. L. MADURO.

De Secretaris,
H. R. GERLEIN.

SPAAR- EN BELEENBANK DI CORSOUW.

Ta *intima koe severidad* na eesnan koe debe na e Banki mencioná mas di tres loena di intrès riba hipoteek o obligacion, koe nan meesteer bin paga e intrèsnan al den teempoe di oen loena. Na caso koe nan no koempli koe e intimacion aki, lo toema paso pa pidi nan kapital : i intres, si ta hipotheek nan ta debe, o lo skierbi borgenan pa eesnan aki paga kapital i intres, si ta obligacion nan ta debe.

Corsouw, dia 20 di Januari 1887.

Na nomber di Directiva, di e banki mencioná,

President,
M. P. CURIEL.

Secretaris,
J. MOLLER.

IMPRENTA DE LA LIBRERIA.